

A	5779 FYL
B	-----
H	-----
I	19-12-2007
(I.1)	19-12-2007
(I.2)	BILBAO
C.1.1	PASTELERIAS URRESTARAZU S A
C.1.2	
C.1.3	AP CERVANTES 43 48970-DASAURI VIZCA
C.4	c
D.1	VOLKSWAGEN
D.2	DECO/LM5B1300N
D.3	CRAPTER 2.5
(D.4)	PARTICULAR

E	WV1ZZZ2EZS6018905
F.1	3000
F.2	3000
G	1980
K	C-2210
P.1	2461
P.2	80,00
P.3	GASOIL
Q	-----
S.1	003
S.2	-----

* 5 7 7 9 F Y K *

* W V 1 Z Z Z Z E Z 8 6 0 1 8 9 0 5 *

51

JQ

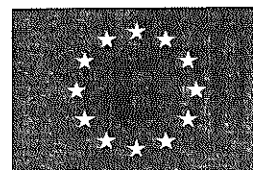
KM. 519841

DESCRIPCIÓN DE LOS CÓDIGOS (KODEEN DESKRIPZIOA)		
A	Número de matrícula	Matrikula-zenbakia
B	Fecha de primera matriculación	Ibilgailua lehenengo aldiz matrikulatu zen data
C.1.1	Apellidos o razón social	Abizenak edo enpresa-izena
C.1.2	Nombre	Izena
C.1.3	Domicilio	Helbidea
C.4	(c) No está identificado en el permiso de circulación como propietario del vehículo	(c) Gidabaimenean ez dago ibilgailuaren jabetzat identifikatuta
D.1	Marca	Marka
D.2	Tipo/Variante/Versión (si procede)	Mota/Aldaketa/Bertsioa (hala bada)
D.3	Denominación comercial	Merkataritzako izena
(D.4)	Servicio a que se destina	Zein zerbitzutarako den
E	Número de identificación	Ibilgailuaren identifikazio-zenbakia
F.1	Masa máxima en carga técnicamente admisible (en kg) (excepto para motocicletas)	Teknikoki gehieneko masa onargarria kargan (kg-tan) (motozikletarako izan ezik)
F.2	Masa máxima en carga admisible del vehículo en circulación en España (en kg)	Zirkulazioa ibilgailuaren gehieneko masa onargarria kargan (kg-tan) Espainian
G	Masa del vehículo en servicio con carrocería, y con dispositivo de acoplamiento si se trata de un vehículo tractor de categoría distinta a la M1 (en kg)	Zerbitzuko ibilgailuaren masa, karrozeria eta akoplamendugailu eta guzti, M1 ez bestelako kategoriako ibilgailu traktorea bada (kg-tan)
H	Período de validez de la matriculación, si no es ilimitado	Matrikulazioaren balioaldia, mugagabea ez bada
I	Fecha de matriculación a la que se refiere el presente permiso	Baimen honi dagokion matrikulazio-data
(I.1)	Fecha de expedición	Luzatze-data
(I.2)	Lugar de expedición	Luzatze-lekua
K	Número de homologación (si procede)	Homologazio-zenbakia (hala bada)
P.1	Cilindrada (en cm ³)	Zilindrada (cm ³ -tan)
P.2	Potencia neta máxima (en kW) (si procede)	Gehieneko potentzia garbia (kW-tan) (hala bada)
P.3	Tipo de combustible o de fuente de energía	Erregai-mota edo energia-iturria
Q	Relación potencia/peso (en kW/kg) (únicamente para motocicletas)	Potentzia/pisua erlazioa (kW/kg-tan) (motozikletarako besterik ez)
S.1	Número de plazas de asiento, incluido el asiento del conductor	Jarleku-kopurua, gidariarena barne
S.2	Número de plazas de pie (en su caso)	Zutika plaza-kopurua (baldin badaude)

RCM-FNMT



REINO DE ESPAÑA



MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCIÓN GENERAL DE TRÁFICO

PERMISO DE CIRCULACIÓN

Osvědčení o registraci
Registreringsattest
Zulassungsbescheinigung
Registreerimistunnistus
Άδεια κυκλοφορίας/
Πιστοποιητικό Εγγραφής
Registration certificate
Certificat d'immatriculation
Carta di circolazione
Reģistrācijas apliecība

Registrācijas liudijimas
Forgalmi engedély
Certifikat ta' Registrazzjoni
Kentekenbewijs
Dowód Rejestracyjny
Certificado de matrícula
Osvedčenie o evidencii
Prometno dovoljenje
Rekisteröintitodistus
Registreringsbeviset

COMUNIDAD EUROPEA

06-7967178

 DEPARTAMENTO HOMOLOGACIONES Carretera, N.º II, Km. 585. 08760 Madozrell		Nº SERIE 40195103 B		MATRÍCULA	
Número de identificación: WV1Z12E26018505					
Clasificación del vehículo: 2420 FURCON		Nº CERTIFICADO 071079867			
Marca: VOLKSWAGEN	Clase:				
Tipo: 2E30	Altura total (mm): 2725 (4)				
Variantes: LWB1300N	Anchura total (mm): 1993				
Denominación comercial: GRAPHER 30 2.5TDI	Vía anterior/posterior (mm): 1710/1716 (5)				
Peso (kg): 1905 (3)	Longitud total (mm): 5910 (1)				
MTMA/MMA (kg): 3000	Voladizo posterior (mm): 1240 (2)				
MTMA/MMA 1º E (kg): 1650	Distancia eje 1º/2º (mm): 3655				
MTMA/MMA 2º E (kg): 1800	Distancia eje 2º/3º (mm):				
MTMA/MMA 3º E (kg):	Distancia eje 3º/4º (mm):				
MTMA/MMA 4º E (kg):	Distancia 5ª rueda/últ. (mm):				
MMR S/F, c/F (kg): 750/2000	Motor: VOLKSWAGEN				
Neumáticos: 4-205/75 R16C 110R	Tipo: (D) BJK				
Nº de asientos: 5	Nº Cilindros/Cilindrada (cm³): 5/2461				
Volumen de bodega: 3	Potencia fiscal real (CV/KW): 16/48/80				
Opciones incluidas en la homologación de tipo: 235/75 R16C; 235/65 R16C; 235/60 R17C (1) 6017 CON PELDAJO POSTERIOR (2) 1347 CON PELDAJO POSTERIOR (3) HASTA 224A (4) 3000 (5) 1732/1738					
Observaciones:					
VEHICULO PROCEDENTE DE LA UE					
Por las piezas de origen extranjero incorporadas a este vehículo se han satisfecho los correspondientes derechos de Aduanas.					
El abajo firmante, legalmente autorizado por el DEPARTAMENTO HOMOLOGACIONES, certifica que el vehículo carrozado cuyas características se reseñan es completamente conforme con el tipo homologado con la contraseña 0-2210, así como con las opciones arriba incluidas.					
Firma: BARCELONA, 31 de OCTUBRE de 2007					
Sociedad inscrita Registro Mercantil de Barcelona Tomo 24887, Folio 171, Hoja 80744 Fdo: F. MARZO CID					
Reformas autorizadas: 15-02-2008, Vehículo transformado a Frigorífico Reforzado clase A (FRA). Nº de fabricación CFR 325 Contraseña tipo F-2566-278 Fecha de fabricación 17-12-2007. Pata 2.595 Kg Clasificación 24.25					

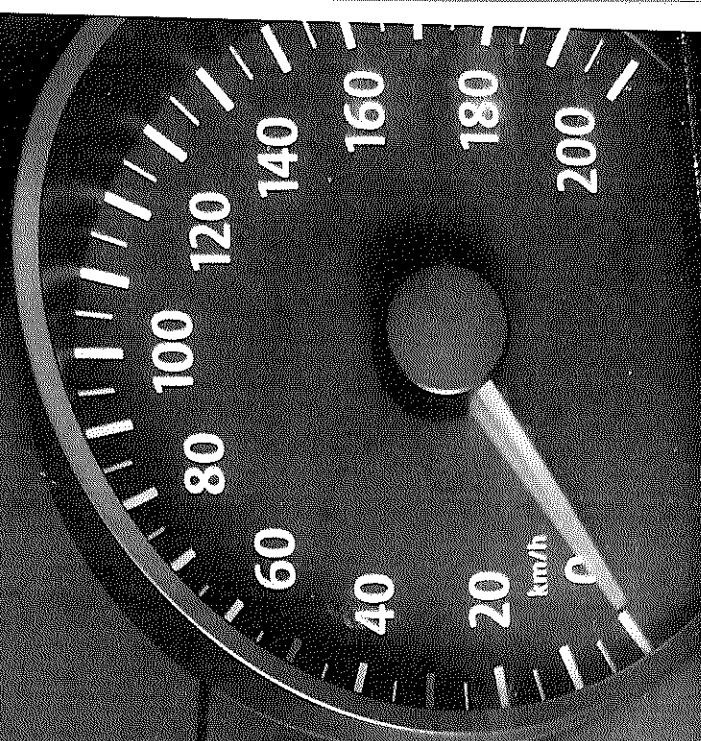
ESPAÑA



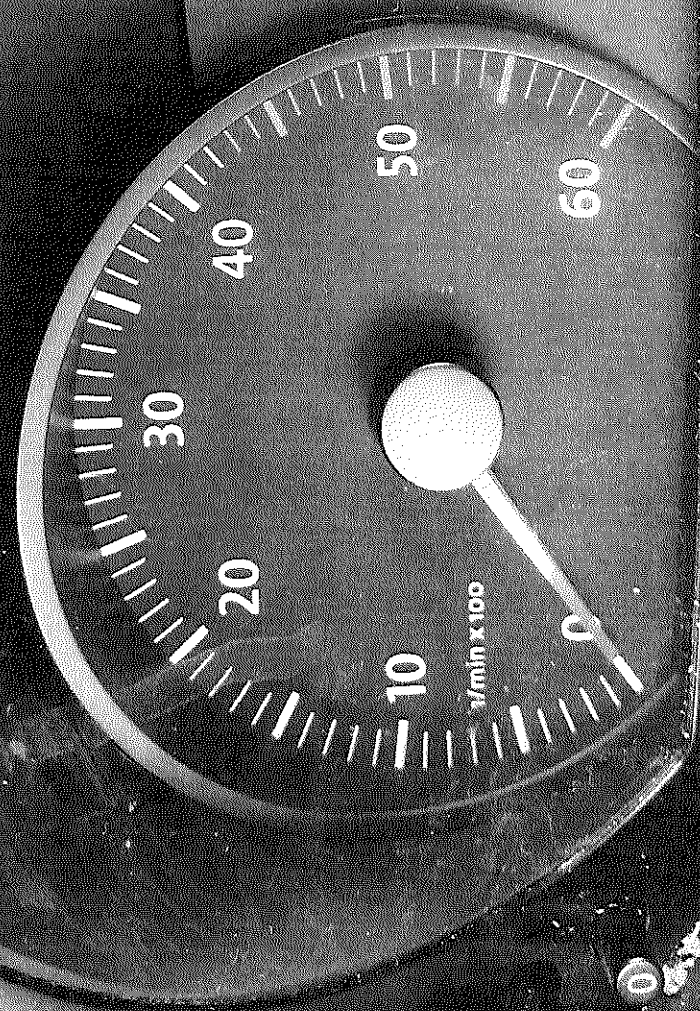
TARJETA

INSPECCIÓN TÉCNICA DE VEHÍCULOS

INSPECCIONES TÉCNICAS PERIÓDICAS		MATRÍCULA:	
Fecha de inspección: Valedera hasta/por:	15-02-2008 15-02-2010	Fecha de inspección: Valedera hasta/por:	
Nº informe inspección: Firma,	(3) 	Nº informe inspección: Firma,	(Sello)
722483			
Fecha de inspección: Valedera hasta/por:		Fecha de inspección: Valedera hasta/por:	
Nº informe inspección: Firma,	(Sello)	Nº informe inspección: Firma,	(Sello)
Fecha de inspección: Valedera hasta/por:		Fecha de inspección: Valedera hasta/por:	
Nº informe inspección: Firma,	(Sello)	Nº informe inspección: Firma,	(Sello)
Fecha de inspección: Valedera hasta/por:		Fecha de inspección: Valedera hasta/por:	
Nº informe inspección: Firma,	(Sello)	Nº informe inspección: Firma,	(Sello)



51984 km
82.6
24.2
25.0 °C





VEHICULO / ENGIN

ISOTERMO ISOTHERME	REFRIGERANTE REFRIGERANT	FRIGORÍFICO FRIGORIFIQUE	CALORÍFICO CALORIFIQUE	DE TEMPERATURAS MÚLTIPLES À TEMPÉRATURES MULTIPLES
-----------------------	-----------------------------	-----------------------------	---------------------------	---

CERTIFICADO / ATTESTATION ATP: BI-VC-10764

Expedida de conformidad con el Acuerdo sobre transportes internacionales de Mercancías Percederas y sobre vehículos especiales utilizados en esos transportes /
Délivrée conformément à l'Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP)

1. Autoridad que expide el certificado / Autorité délivrant l'attestation: **INGENIERÍA Y TÉCNICAS DE CALIDAD, S.L.**
2. Vehículo / L'engin: **FURGONETA**
3. Número de identificación / Numéro d'immatriculation: **5779 FYK** Número de identificación del vehículo: **WV1ZZZ2EZ86018905**
Número d'identification du véhicule
- Dado por / Donné par: **SEMICARFRAN, S.L.**
Número de serie de la caja isoterma / Numéro de série de la caisse isotherme: **CFR 325 (17/12/2007)**
4. Propiedad o operado por / Appartenant à ou exploité par: **PASTELERÍAS URRESTARAZU, S.A.**
5. Presentado por / Présenté par: **EL MISMO**
6. Reconocido como / Est reconnu comme: **FRIGORIFICO REFORZADO CLASE A (FRA)**
- 6.1 Con uno o más dispositivos térmicos que son / Avec un ou plusieurs dispositifs thermiques qui sont:
- 6.1.1 Autónomos / Autonomes;
- 6.1.2 No autónomos / Non autonomes: **THERMOKING / V-200 MAX 10 / R404a / 0001058465 / 2007**
- 6.1.3 Móvil / Amovibles;
- 6.1.4 Fijo / Non amovibles;
7. Base de expedición del certificado / Base de délivrance de l'attestation:
- 7.1 Este certificado se expide sobre la base / Cette attestation est délivrée sur la base: **F-2566/278**
- 7.1.1 Del ensayo del vehículo / De l'essai de l'engin:
- 7.1.2 De la conformidad con un vehículo de referencia / De la conformité à un engin de référence:
- 7.1.3 De un control periódico / D'un contrôle périodique:
- 7.2 Indicar / Indiquer:
- 7.2.1 La estación de ensayo / La station d'essai: **TÚNEL DEL FRÍO DEL MINER**
- 7.2.2 La naturaleza de los ensayos / La nature des essais: **MEDIC. COEF. TRANS "K"**
- 7.2.3 El o los números del acta o de las actas / Le ou les numéros du ou des procès-verbaux:
2004/2374 (TÚNEL DEL FRÍO DEL MINER) 19/04/2005 y M486 (CEM) 31/05/1999
- 7.2.4 El valor del coeficiente K / Le valeur du coefficient K: **0,31 W/m²K**
- 7.2.5 La potencia frigorífica útil a la temperatura exterior de 30 °C y a la temperatura interior de / La puissance frigorifique utile à la température extérieure de 30 °C et à la température intérieure:
- | | Capacidad Nominal | Evaporador 1 | Evaporador 2 | Evaporador 3 |
|--------|-------------------|--------------|--------------|--------------|
| 0 °C | 2.650 W | 2.650 W | ---- | ---- |
| -10 °C | 2.010 W | 2.010 W | ---- | ---- |
| -20 °C | 1.480 W | 1.480 W | ---- | ---- |
- 7.3 Número de aberturas y equipos especiales / Nombre d'ouvertures et d'équipements spéciaux:
- 7.3.1 Número de puertas / Nombre de portes: **2** Trasera(s) / Arrière: **1 (doble hoja)** Lateral(es) / Latéral(s): **1**
- 7.3.2 Número de compuertas de ventilación / Nombre de volets d'aération: **0**
- 7.3.3 Equipos para colgar la carne / Dispositif pour accrocher la viande: **0**
- 7.4 Otros / Autres:
8. Este certificado es válido hasta / Cette attestation est valable jusqu'au: **Enero de 2023**
- 8.1 A condición de / Sous réserve:
- 8.1.1 Que la caja isoterma y, en su caso, el equipo térmico se mantenga en buen estado de conservación; y / Que la caisse isotherme (et, le cas échéant, l'équipement thermique) soit maintenue en bon état d'entretien; et:
- 8.1.2 Que no se haga ninguna modificación importante en los dispositivos térmicos / Qu'aucune modification importante ne soit apportée aux dispositifs thermiques:
9. Hecho por / Fait par: **INGENIERÍA Y TÉCNICAS DE CALIDAD, S.L.**
Centro Empresarial San Isidro I. Cl./ Idorsolo, 13 - ofc. 6-7.
48160 Derio (BIZKAIA)
10. El / Le: **06/02/2020**

ACTA DE INSPECCION PERIÓDICA DE UN VEHÍCULO ESPECIAL

ACTA Nº **BI-VC-10764**

Organismo de control **INGENIERIA Y TECNICAS DE CALIDAD S.L.**

Nombre del inspector **RAUL GARCIA CASTILLA**

Fecha de la inspección **28/1/2020**

Dirección completa del lugar de la inspección **BASAURI (BIZKAIA)**

Tipo de recinto acondicionado

Caja cerrada	Furgoneta (x)	Cisterna	Contenedor	Vagón
--------------	-----------------	----------	------------	-------

Categoría y clase del vehículo

IN	IR	RNA	RRA	RRB
RRC	RND	RRD	FNA	FRA (x)
FRB	FRC	FND	FRD	FRE
FRF	CNA	CRA	CRB	

Número de matrícula del vehículo portador **5779 FYK**

Número de bastidor del vehículo portador **WV1ZZZ2EZ86018905**

Perteneciente a **PASTELERIAS URRESTARAZU, S.A.**

Características del vehículo acondicionado (caja)

Número de fabricación	CFR 325	Fecha de fabricación	17/12/2007
-----------------------	----------------	----------------------	-------------------

Tipo de dispositivo (si lo incorpora)

Autónomo	NO
Móvil	NO

En el caso de vehículos frigoríficos, potencia frigorífica útil de la máquina frigorífica que incorpora para la temperatura exterior de 30 ºC:

y la temperatura interior de 0 ºC	2.650 W
y la temperatura interior de -10 ºC	2.010 W
y la temperatura interior de -20 ºC	1.480 W

El vehículo **SI** se corresponde con un vehículo ensayado según ATP. En caso positivo:

Estación de ensayo **TUNEL DEL FRIO DEL MINER**

Naturaleza de los ensayos **MEDIC. COEF. TRANS. "k"**

Número(s) de acta(s) **2004/2374**

En su caso, número de homologación **F-2566/278**

Valor de coeficiente k **0,31**

En caso del vehículo estar en servicio en base a medidas transitorias, indique cuales y coeficiente K si ha sido determinado por cálculo

¿Dispone el vehículo de ficha de características? **SI**

En caso positivo, indique número, fecha y organismo de control que la emitió. En caso negativo, razones para no tenerla

BI-07-002/84, 17/12/2007, ATISAE

¿Se corresponden las características físicas del vehículo con las que figuran en la ficha de características? **SI**

En caso negativo, razones para la no correspondencia:

Si el vehículo no dispone de ficha de características, ¿fue puesto en servicio por corresponderse con un vehículo ensayado en laboratorio?:

Improcedente

En caso positivo, ¿se corresponden las características con las que figuran en el acta de ensayo? **Improcedente**

Buen estado de conservación de las paredes y puertas: **SI**

Buen estado de conservación y continuidad de juntas de estanquidad: **SI**

Buen estado de conservación de estanquidad del recinto: **SI**

Resultado admisible de la prueba de eficacia de los dispositivos térmicos del vehículo, si los hubiere **SI**

El vehículo objeto de este acta , **CUMPLE** con los requisitos exigidos por la reglamentación vigente respecto al control de conformidad de los vehículos en servicio.

Derio, a 6 de Febrero de 2.020

EL INSPECTOR DEL ORGANISMO DE CONTROL

Int INTECA
INGENIERIA Y TÉCNICAS DE CALIDAD, S. L.
Edificio San Isidro I - C/ Idorsola, 13-Oficinas 6-7
48160 - DERIO (Bizkaia)
Tel. 94 472 34 10
Fax: 94 472 40 60